

民間文学資料

第十八集

(布依族情歌新民歌合集)



中国作家协会貴陽分会籌委会
貴州省民族語文指導委员会 苗族文学史編写組編
州 大 学

中国作家协会貴陽分会籌委会印

說 明

这个集子包括布依族的情歌和新民歌两部分資料。情歌中分古代、近代和現代（即新情歌）三个时期的內容。这种分法大致是根据它們的思想內容来决定的。古代情歌的內容階級矛盾不太明显，近代情歌則反是，現代情歌是歌唱解放后幸福的爱情生活，这是一眼就看得出来的。

新民歌是解放以来布依族人民歌頌党和毛主席以及歌頌各种社会改革运动的詩篇，其中大跃进民歌数量最多。这些新民歌絕大多数是布依族人民用汉语編唱的，少数是用布依語編唱，經我們記錄翻譯的。

一九五九年九月貴陽

目 录

古代情歌

称赞情歌.....	(1)
初恋歌 (一)	(1)
初恋歌 (二)	(5)
遊玩歌.....	(6)
鸡鸣歌.....	(7)
想妹歌.....	(10)
相思歌.....	(11)
热恋歌.....	(11)
同生共死歌.....	(14)
哄郎歌.....	(16)
出嫁歌.....	(16)
可惜歌.....	(17)
被 追.....	(18)
回忆歌 (一)	(18)
回忆歌 (二)	(19)
蟬歌.....	(20)
忧怨歌.....	(21)
月亮明.....	(21)
唱情人.....	(22)
柳笛歌.....	(22)

近代情歌

坐表情歌 (一五二首)	(25)
情歌对唱 (一〇九首)	(43)
热恋歌 (四九首)	(57)
赞美歌 (八首)	(74)
失恋歌 (一〇首)	(75)
逃婚歌 (二首)	(79)
苦情歌 (三首)	(85)
分离歌 (二首)	(91)
相思歌	(92)
四季情歌 (一二首)	(94)
十里送郎歌	(96)
送妹歌	(97)
讨穿歌	(97)
请媒人歌	(98)
邀友歌	(99)
赶场歌	(101)
走地方歌	(105)
分花歌	(107)
月亮歌	(108)
去远方割地歌	(109)
荷花开 (八首)	(110)
嫌妻歌	(111)
嫌夫歌 (二首)	(112)
我要找父母	(113)
不怕亲夫在面前	(114)

厚皮石臉討人厭	(114)
不嫁妹給哥	(114)
散歌 (六首)	(115)
挑逗歌 (一一首)	(118)
稱贊歌 (五首)	(124)
發誓歌 (五首)	(127)
送郎歌 (七首)	(130)
盤歌 (三首)	(131)
排歌 (三首)	(132)
不愁嫁你这一家	(133)
哥不回轉妹不嫁	(134)
爹媽栽花不会栽	(134)
爹媽死了不成郎	(135)
浪紹歌 (一一首)	(135)
苦情歌 (七首)	(141)
愛就來同哥坐 (一〇首)	(143)
十二月拐妹歌	(145)
怨愁歌	(146)
情歌一束 (二六首)	(147)
盤花歌	(149)
鷄咀歌	(150)

新 情 歌

新旧婚姻对比 (一)	(151)
新旧婚姻对比 (二)	(153)
新旧婚姻对比 (三)	(154)
我和情哥比一比，看看誰能爭上游	(154)

現在生产很重要.....	(155)
若哥爭取得模範.....	(156)
戴花要戴朵朵鮮.....	(157)
小郎約妹打夜战.....	(157)
哪有閑心來望郎.....	(158)
歌頌恋爱自由.....	(158)
失恋歌.....	(158)
哥妹常相見.....	(159)
預約情哥河边会.....	(160)
歌唱幸福婚姻.....	(160)
恋爱自由好处多.....	(161)

新 民 歌

歌頌党和毛主席 (二六首)	(164)
歌唱总路綫 (六二首)	(174)
跃进歌声 (一三八首)	(193)
歌唱农业发展綱要 (七首)	(211)
歌唱合作化 (一三首)	(213)
人民公社好 (二〇首)	(214)
参軍歌 (二四首)	(219)
歌唱文化革命 (四〇首)	(226)
歌唱兴修水利 (三一首)	(233)
抗旱歌 (四四首)	(237)
歌頌炼鋼鉄 (二七首)	(244)
工农联盟歌 (二〇首)	(248)
其他.....	(250)

古代情歌

称赞情哥

园里的菜还有枯干的，
不得哪根空象葱，
村里没有十人有九人，
象你这样的人难选，
象哥这样的人难选。

(情歌)

× × ×
一颗星星在一座山头，
北斗在另一个坡，
难得约来相会，
今难得相会。
一个是一方，
各方是各方，
到春节才相会，

过大年才相会。
相会不怎么样，
同在一起不怎样，
分别眼睛看不见就愁，
眼看不见情哥就焦，
同在一起还是在一起，
相见还是相见，
我们尽情谈笑，
要讲的话讲不完。
心焦啊！心焦。
哥栽叶子包得粽，
哥的孩子进得学校。
我还在痴爱。

卢衍搜集

初恋歌

(一)

我们要讲去哪一面？
我们要算去哪一方？
我们讲去做药布，

我们说去褐色布，
我们讲去堰脚外，
我们说去堰脚外。

想不去栽靛苗又愛青布，
想不栽靛苗又愛藍布，
想不去趕表又愛去堰腳，
想不去趕表又愛在堰腳走。
不想去種靛苗又愛青布，
不種靛苗又愛紫色布，
想不去玩表又愛在朝門邊坐，
想不去玩表又愛在朝門邊站，
要不砍呀又是茨梨根，
要不砍呀又是枸皮根，
去遊你田埂試試看。
要不砍呀是茨梨根，
要不砍呀又是櫻桃根，
去你們的堰腳玩玩看。
我們編網來攔檳榔，註①
編網去圍斑鳩，
用一句話去哄他看，
用一首歌去逗他看。
你在栗栗樹那面，
我在栗栗樹這面，
你在艾的那面站，
你在楓香樹的那邊瞧，
我在楓香樹的這邊看，
你在竹子的那邊蹲，
我在竹子的這邊站。
那邊的山坡很高，
這邊的山坡很高，
我們不知道怎樣才到頂上，
我們不知道怎樣才爬到尖上。
要得柴刀才割到頂上，

要得鋤頭才剷到尖上，
要有媒人我們才挨近，
媒人到媒人給我們說，
媒人來媒人給我們講：
路邊的人不能替，
路邊的人不成証，
要我們倆到了才是真的，
要我們倆到了才算完。
別人修樹不修第一枝，
別人修樹不修樹尖；
別人喝酒不喊到酒蘭，
我們喝酒我們喊到酒蘭；
別人喝酒不問酒罈，
我們喝酒問酒罈；
別人趕表不請媒人，
我們去趕表要請媒人；
我們請媒人請去請來，
我們請招待人請去請轉，
別人漿綫不用樹桩，
別人不蒸剩飯做早飯，
我們蒸剩飯做早飯；
別人兩句話不喊情姐，
我們兩句話也喊情姐；
別人兩句話不叫到客，
我們兩句話也叫到客；
我們下溝去，
我們下河去。
下河去拾石頭寫字，
下河去拿墨寫字，
我們寫封條在紡車的柄上，

我們写蝴蝶字在神道上，
別人去看見不說是新客，
我們去看見說是新客，
別入知名知姓不說是新客，
我們知名知姓說是新客，
說完旧的就說新的，
講完这段我倆再講新的一段，
我們倆从这里去那面，
沿着这里去那面，
叫遇的他不遇，
去遇着如斑鳩一样美的情姐。
哪时我們得玩？
哪时我們得連？
我們从这段上去，
我們从这里上去，
玩去到了广順，
心想見块把荒田来开，
心想見块把大田来挖，
心想見个把空閑的姑娘好去玩，
心想見块把荒田好去种，
心想見块把糯米好去鋤。
心想見个把沒有家的姑娘好去連。
我倆順順那面去，
我倆算到哪面去？
我們講去哪一面？
我們講去哪一边？
我們講去唱新情歌。
你也見我新，

我也見你新，
你見我新如剛編的斗笠，
我也見你新如剛編的斗笠，
你見我新如剛立的房子，
我也見你新如剛立的房子，
剛編的斗笠是新的，
剛立的房子也是新的，
我們倆新一样呀情姐，
我們倆一样新呀客人。
你見我新，
我也見你新。
我見你新如剛掀的石头，
你見我新如剛掀的石头，
我見你新如剛砍的树，
你也見我新如剛砍的树，
剛掀的石头很新，
剛砍的树很新，
我們倆新一样，
我們倆一样新，
你見我新，
我也見你新，
你見我新如傘下的絲綫，
我也見你新如傘下的絲綫，
傘下的絲綫很新，
我倆新一样。
我倆一样新，
初識的歌我們講完了，
所有的新歌也唱完了。
我們要講去哪一面？
我們要講去哪一边？

我們要从哪段上去？
我們俩从这冲上去，
叫碰上的他不碰，
去碰上仙花园在岩上場，
仙花蓬在雅羊場，
仙花蓬在断杉，
他的叶子落在王尙，
我們去得坐不得講，
我們去得講不得玩。
我們想来想去，
我們想去又想轉，
想去想来要去找姑媽，
我們首先要找姑婆，
我們先查舅爷，
我們有一个舅住下房，
我們有一个姑媽住上房，
我們要剪袋子給姑媽拿，
我們要拿帕子給姑婆拿，
要下房的伯媽作中人，
要上房的叔娘来作証。
要家里的娘做穩，
我們要与姐相玩才得，
玩地方上的情姐才得。
姑媽才来这样說，
姑婆才来这样講，
什么換什么呀小弟。
我轉这样說，
我轉这样講，
什么換什么也愿，
什么換什么也爱，

煙盒換煙盒这两样一样重，
两个一样沉，
錢換錢，
这两样也同样貴重，
哥与姐也是同样的珍貴。
我們俩从客松下去，
我們俩从客松上来。
不要悔呀客人，
你要悔就早些悔，
你要不愿就早些不愿，
到落半你悔不得，
那时你也悔不轉，
你要悔就在沟边悔，
你要悔就在河边悔，
在沟边悔耻洪水洗去，
在河边悔讓大水冲去。
你在玩表路上悔不得，
在这路上悔不过去。
两人沿着河岸上走去，
見河岸的八奈草不要拔，
見田坎上的八奈不要扯，
見往下流的水不要吃，
到家后你父不要查，
到家后你不要講，
你父查不要說，
你娘問不要講，
不要說玩得这么一夥客来，
不要講玩得这么一群客来，
碰上乖的你有臉有面，
碰上傻的坏我們的名譽，

你不要去坏你父亲的脸，
不要去坏你哥哥的名誉。
我們見沟边的八畚草快快扯，
我們見田坎上的八畚草快快拔，
見到跳下坎的水快快吃，
我們去到父亲不查也要講，
去到兄不問也要說，
我們玩得一群客来，
我們玩了一夥客来。
父亲才来这样说，
娘才轉来这样講：
“見她的肉色是好是坏？

見她脸面好不好？”
我才这样说，
我才去这样講，
“她的肉色不好也不坏，
她脸面不好也不差，
和桥角上的汉人差不多，
与山槽的汉人一样，
跟城里的姑娘一样，
她不落于別人后。”

惠水长安乡了納寨

梁士兴 口述

龙志淵 记录

註①檳榔：可能是蟬虫。

初 戀 歌

(二)

有一天順河逛一逛，
我順河逛上去的天，
我由河跑下来的天，
我会两个三个的天，
一个女情都不肯，
一个男情也不依，
有娘藤滾去繞竹丛，
硬要嫌那女人換帕，
不嫌情妹的帕子旧，
不嫌情哥的帕子破，
帕子搭在头頂裝銀，
你的新帕积錢給，
你的舊帕积錢二，

他說要去松树和杉树林換物，
黑靛換藍靛，
不得对象才找你說，
缺对象才找你会，
依你，給我奉伶去，
爱你，送我一条帕，
重視你，送我一塊，
随你名下給，
拿去掛在我家窗口的天，
上家母来看，
新帕子是誰給，
新帕子是亲家母給的，
新帕子是亲姨媽分送，

你的脸面也有，
不嫌弄嫌假来任一个姊妹去。

楊慶清 唱
卢登泽 記譯

遊 玩 歌

来玩吧，情姐，
来玩吧，姑娘，
現在我們還有時間玩。
来玩吧！我們還年青！
要玩青杠树乾到中間，
要玩竹竿飄到河中，
要求情姐与我玩到腊月間。
狂风吹在桐子叶上，
叶子哈哈的掉下来，
似腊月的茶油树，
到年它自己会不成，
到腊月間它会不成。
像四月間的木瓜，
櫻桃叶长出来就开，
櫻桃枝长出来就乾，
小孩們玩空我們哭，
下一班去玩我們哭，
玩一夥夥的排在关口，
玩一群群的站在关口，
风由左吹它往右歪，
去玩山上的草，
山上的草各年各烧，
我們看見小孩們玩，
玩猴天和鸡天，
头天玩到第二天，

我們的傘打得不正常，
可惜你耐心，
可惜你会講，
来玩吧，情姐，
来玩吧，姑娘，
要玩雨不下才算，
要玩水不流才算，
玩雷不鳴，
玩雷不大聲鳴，
玩过青春慢散，
玩一輩子慢分！
来玩吧，情姐！
来玩吧，姑娘！
要玩到园里的豌豆成吃，
玩院坝的石头姐来坐，
玩园里的青菜上苔，
青菜成了叶，
挽草的郎鸡自会解，
挽树的藤自己会解，
像天上的星星会走，
像天上的天河会轉动。
我这样說也不錯，
像罗木枝遮住竹子枝，
我們大家共一枝都要不了，
忙什么摘梨树来放，

忙什么摘新的枝来合，
忙哪样讲去玩别人，
忙什么讲去玩远的，
吸烟要共一个盒子，
吃菜必须共一碗，
插秧我们必须共一块，
你纺纱必须共一玄，
我们大家成家才算完，
等死慢挖塘岸的柳树，

死了才丢井边的玩路，
死了才留情姐不玩，
死后才丢姐不玩，
我讲的对不对呀情姐！
我说的真不真呀姑娘！

惠水县长安乡了纳村

梁士兴 口述

龙志渊 搜集

鸡 鸣 歌

1. 天上什么皇帝造鸡？

天上元主皇帝造鸡。

造鸡造哪一天？

造鸡造申日。

造鸡出哪一天？

出鸡出酉日，

造有紫色公鸡，

造有灰色的花鸡。

小米谁撒给你吃？

碎米谁拿来喂你？

谁养了你活？

回来告诉我听囉，鸡！

野猫捉你去囉，爱吵的母
鸡！

老虎捉你去囉，翘尾的母
鸡！

捉你去斩翅！

你的翅斩在石头上！

你的脚斩在丰花石上！

牠的脸嘴呼呼的叫！

那时见了没有呢？鸡！

那日见了没有呢？鸡！

2 鸡叫完这一遍，牠还再有一遍，

咱们两个共同在这遍上去，
一定在这遍共同走上去！

鸡叫第一遍，鸡和鸭互相呼
应。

郎我已扛着宝剑来了，
有什么话要向哥哥讲，
有什么话要跟父母说，
头要梳就赶紧梳，
簪要戴就得快些戴，
戴了我们要走，
怕我们走远路赶不到，

怕我們走森林路難行！
戴好了我們就走，

拿做洗鞋子的井也成；
拿做洗襪子的堰也成。

3. 鷄叫完這一遍，牠還再有一遍，

我們兩個共同在這遍上去，
一定在這遍共同上去！
鷄啼（叫）第二遍，
鷄叫聲在後，
想到有時會叫兩次（聲），
想到有時叫第三次（聲），
睡着時還作夢想到你，
人睡覺時，魂魄遊蕩，
夢起來還和朋友在一起抽
烟，
夢起來還和妹妹談着心，

5. 鷄叫完這一遍，牠還再有一遍，

我們兩個共同在這一遍上
去，
一定在這遍共同上去！
鷄叫第四遍，閃爍的星宿還
很多，
地下一群群的動物還在走，
烏雲向下罩、又往高處升
起，
多說了我同情妹也就辛酸；
烏雲向下罩、又往上面升，
多說了我們就心痛。

4. 鷄叫完這一遍，牠還再有一遍。

我們倆共同在這遍上去，
一定在這遍共同走上去！
鷄叫第三遍，
第三遍正子時中，
子時正在作夢中。
喚醒朋友起來站，
喚醒情妹起來坐。
眼淚流下來成井；
淚水流下來成池塘。
拿做洗布的井也成；
拿做洗衣服的池子也成；

6. 鷄叫完這一遍，牠還有一遍，

我們倆個共同在這一遍上
去，
一定在這遍共同上去！
鷄叫第五遍，
上面有瓦房的鷄在叫，
下面有方（富有）人家的鷄
也在叫，
鷄叫第五遍月亮將要落山，
我好比看月亮的人！只能看
不得攀。
從上面看穿着蝴蝶似的衣

裾；
从下面看穿着凉鞋。
提多了我会辛酸！

7. 鸡叫完这一遍，牠还再有一遍，
我們俩个共同在这一遍上去，
一定在这一遍共同上去！
鸡叫第六遍，
鸡啄笼里泥土，
你得见了沒有呢朋友？
朋友，你得见了沒有？
有家的人想家！
有家的人想家！
只有我沒有家的，才用我的
一身去拼。

8. 鸡叫完这一遍，牠还再有一遍，
我們俩个共同走这一遍上去，
在这一遍共同走上去。
鸡叫第七遍，
阳光照着紅墙，
紅太阳照着田垌，
照到納然底，
照到家下边的小溪；
和好夫妻一道（同路）。
前后也見到你們夫妻一道，

我只有眼看到这里轉，
哥們只有这样空看囉！
长远的路我們不打算留。

9. 鸡叫完这一遍，牠还再有一遍，
我們俩个共同在这一遍走上去，
一定在这遍共同走上去！
鸡叫第八遍，有家的人就睡了
几觉，
沒有家的人就到处飄蕩。
我无家就飄浪到处，
家不好就是心不定，
你能捨得送我出納門；
你能捨得送我出門口。
去囉！无家的朋友！
去囉！光棍汉的朋友！

10. 鸡叫完这一遍，牠还再有一遍，
我們俩共同在这遍走上去，
一定在这遍走上去！
鸡叫第九遍，我們把青布藍
布摺在柜里去放倒，
我們把青布藍布摺在箱里去
放倒，
沿着山谷上去，和大家去同
路。
請坐囉！凳子。請坐囉！桌

子。

你做活儿陪伴母亲，
請坐囉！凳子，請坐囉！紡
車！

你做衣服陪伴母亲，
去早回来早呀！去早回来
早！

仍然回来說談笑，
去早回来早呀！去早回来
早！

仍然回来說談笑。

11. 鸡叫完这一遍，牠还再有一遍，

我們俩个共同在这一遍上去，

一定在这一遍走上去！

鸡叫第十遍，鸡叫龙头山；

鸡叫旗洋坡；

鸡叫天要亮。

朋友啊！你只有去一趟囉，

朋友啊！你走成了囉！

我哭的不是要被子，
我哭的不是要床单，
我們来炼铁包住鸡嘴，
使鸡不会叫。
使天地不会亮！

12. 鸡叫完这一遍，牠还再有一遍，

我們俩个共同在这一遍上去，

这一遍一定共同上去，

鸡叫第十一遍，

我的父亲嫁不得几百(錢)，

我的母亲嫁不得几两(金)，

使我的身躯落难，

我的父亲嫁不得几百(錢)，

我的母亲嫁不得几个(錢)，

使我的身躯落难。

可怜我不呢？！

伤心我不呢？！

中央民族学院搜集

想妹歌

想姐如想五倍子，

想姐如想五倍子的花，

是五倍子哥可得提，

明年哥就可提它去，

如男人去提五月間的犁，

明年哥就去提它去，

象男人去提五月間的耙，

如头帕时戴时脱，

象紵布节紵节梳，

想姐如想象牙梳，

想姐象刀死了鋼，
 要我們死了你才知道哥蜜，
 要小郎死去你才知道小郎惦
 念，
 情哥要去又愁，
 情哥要去又惦，
 愁如大河上的橋，
 想如小河上的橋，
 大河上的橋還有地方抓，
 小河上的橋還有地方站，
 情哥想姐如想水上的船，
 水上的船會順水流，
 想姐如想傘下的絲綫，
 想姐如想一枕絲綫，

如王佑的土師卦念印，
 如惠水的官卦念馬的料，
 哥想姐如想蝴蝶，
 哪時呀情姐！
 哪時呀姑娘，
 哪時金雞變烏鴉？
 画眉雀叫一半，
 我們又想起了姑娘，
 我們又惦到情姐。

惠水縣長安鄉把兩村
 羅士林 口述
 龍志淵 搜集

相 思 歌

1. 挽攔（地名）一個在愁，
 把蘭（地名）一個在想，
 想更比晒在竿上的布，
 想更比晒頭巾的竿子，
 晒布還有人來弄，
 竿子也有人來弄，（放）
 只有我在家中徘徊，

只是我在家中長望，
 想比黃瓜花深，
 又比芝蔴糖難，
 芝蔴糖還得蒸，
 芝蔴糖還得泡，
 我想得越多越害羞。

中央民族學院搜集

熱 戀 歌

情姐，真可惜！
 姑娘，真可惜！
 前兩年雷聲响遠，

前兩年雷聲叫逐。
 這兩天鳴在坑下，
 這兩天好象維護了整个天上。